

# Polko Sokome Irisayó Mu Nakayáñoní Korin Yendé Unipareko Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ḥa **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko enejo owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ḥuko **asáñowí uni** Pol nanje. (2 *Korin 1:1* weyo qembe.) Itaka iño-iño uni qambu quando ḥande ye iñoyoteñgo, ko enendo kumima naru 55AD ḥuno nakayáñaró, peka. (Asa “55AD” murí muko ḥandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 55 ḥunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ḥunde rotoro yate itaka yoteto.)

Polko naru kapusa ḥuno Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ḥu rotoro mira enesówore khete uyaro **miti mande** yesowoyeraró. Asa ko naru irisayómo ḥuno, 48AD quno ḥuno peka, enendo uyareyate Masedonia mirako ḥuno kho tero **miti mande** yesowo yimitoyeraró. Yate-yate 50AD peka Masedonia mira rotoro Akaia mirako ḥuno Korin yendé parámimo uró. Uro kombo 18 ḥuno yotoro Anutu koro mande rondaqe yunyaró. (Asá *yerewí Uni 18:11* weyo qembe.) Naru ḥu kini tiniqo, Antiok ḥuno pitu ko uyareró. Yate Antiok rotoro khete uyareyate Efesus yendémo ḥuno kunditero kumima naru kapusa peka ḥuno yaró. Ḧu yendémo ḥuno koretero 1 Korin nakayáñoro riní Korin yendémo ḥuno uró. Uní

piñá mande piyimi ka ijoro eneñombo Korin pitu ko ɻuno uró. (*2 Korin 2:1* weyo qembe.) ɻuno unipare rongaru yerero rohoréñoro pitu ko Efesus kunditero kho teyaró. Tero Korin uniparetoro otete piyimiye ɻuro piñá mande ka pitu ko ijoro mande kondé ka nakayáñoní Taitus kandíwore uró. (*2 Korin 7:5-8* weyo qembe.) Nakayáñoní uníkiro mandímboro newonde surumí taró, quko Taitus rohoréñoro eneno mahero piñá mande meté yiní Polko niñgu-niñgu taró. (*2 Korin 2:12-13* weyo qembe.) Niñgu-niñgu tero *2 Korin 1-9* nakayáñaró. Watí nakayáñoro piñá mande piyimi kañuya ijoro *2 Korin 10-13* nakayáñoro sowe tero riní uró.

Korin yendé ɻuko yendé parámi ka, Akaia mirako ɻuno yora. Mira simburí ɻuko wini ka owéye muko Grik. Polko 55AD peka sokome ɻa nakayáñaró. Asa ɻu naru koñgo kumima naru 200 amena, uni wini meyowo ka owéye muko **Rom**, eneñjo kuma unindo Korin soso roworemangurí. Roworemoyi mira ɻu kina yoní, yate kumima naru 100 ɻunde rotoro **Rom** unindo yendé keta ka ɻuno tañgurí. Yendé ɻuro uni pará-pará ɻuko **Rom** koro uni, ko unipare meyowo ɻuko Grik unipare nañge. ɻu yendé ɻuno unipareto anutu kota-kota qambu potoruku te yunoyañgurí. Nuya se simbururu parámi teyangurí.

*Mande korete qu*

<sup>1</sup> No Pol, noko Anutuko rokó niriní Kristo Yesu\* koro asájowí uni† tunoqanowó. Noya topone Timoti koya sokome ɳa nakayájaro Anutu koro huru-huru Korin yendémo ɳuno yotenjgo‡ ɳuno uyaró. Nuya unipare meté horé§ soso Akaia mirasina\*\* yotenjgo ɳu ɳuya ɳuno uyaró. <sup>2</sup> Noreño Awanani Anutu koya Uni Paráminani Yesu Kristo ɳundo ye samaka-samaka tuwó yunori newond-eye ime yoweya.

### *Anutuko uni newondaye rukisoyote*

<sup>3</sup> Nondo Anutu koro owí hokoteno. Eneko Uni Paráminani Yesu Kristo†† koro Anutuyó ko enejo Iwí. Eneko sikí ɳuro simburí, ko newondenani rukisoyote ɳuro simburí. <sup>4</sup> Quhurí kumi

\* **1:1:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ɳu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

† **1:1:** “asájowí uni” ɳuko Yesuko rokójoro asájoni enejo khoyó taró. ‡ **1:1:** “Anutu koro huru-huru” ɳuko unipareto Yesu ijondutuworo huruwoyotenjgo qu. § **1:1:** “unipare meté horé” ɳuko oteteye soso muko meté naŋge kini. Kini, owé ɳu “unipare meté horé” ɳuro murí muko ɳandiro, “Anutu koro unipare” naŋge.

\*\*\* **1:1:** Komo suki Rom unindo mira kano uni wini ɳuno sopo yerero mira ɳu “Akaia mira” ye nekoyangurí. Mira ɳuro yendé parámi kembé muko Atens yendé, ko Korin yendé ɳuko mirako ɳuno yora. Itaka naru ɳanoko mira ɳuko “Grik mira” ye nekoyoteto. †† **1:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ɳu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

noreno tunoqiniqo, newondenani rukisoyoyote. Nunde tiní norendo enejo murí howero dani uni ka quhurí kate-kate teyote ḥu newondeye rukisoyoyowato. <sup>5</sup> Qeni, Kristoko kowe surumí parámi korowaró, asa nore ḥuya kowe surumí ḥundiro parámi korowoyoteto. Nunde naŋge yejo newondeye Kristowore parámi rukisoyoyoteto. <sup>6</sup> Nore quhurí ka korowowato tiníqo, ḥuko yejo newondeye rukisoyoní Anutuko rambaruru kon̄go ye yoreweya. Ko Anutuko newondenani rukisoyoyote tiníqo, ḥu ḥuyako newondeye rukisoyoniqota ye quhurí ḥu korowoyoten̄go quno ḥuno kondé kaŋewaŋgo. <sup>7</sup> Nande iŋoteto, ye noreya kowe surumí ḥu korowoyoteto, asa ko Anutuko yeya noreya newondenani rukisoyoyowaya. Nunde ḥuroko ḥande iŋomukoteto, ko yendo meté yowaŋgo.

<sup>8</sup> Hamó, uni topo, quhurí ka noreno Esia mirako‡‡ ḥuno tunoqaró ḥuro iŋoyi. §§ Quhurí parámi horé ḥundo nore noriní umbuto wimbunani hamó horé takaró. Nunde ḥuro, hamó khumowato, ye iŋatowó. <sup>9</sup> Hamó, topé piyimi ka rero khumowato, ye iŋatowó. Quko ḥuro murí ḥuko ḥandiro, asa norejo wimbunani ḥuro kama iŋowato. Kini, Anutuko uni khumowí yoriní otoqoyoten̄go ḥuro wimbí ḥuro iŋowato naŋge. <sup>10</sup> Enendo o piyimi horé ḥundo nore nuroní

---

‡‡ **1:8:** Komo suki Rom unindo mira kano uni wini enesó-enesó ḥuno sopo yerero mira ḥu, “Esia mira,” ye nekoyaŋgurí. Mira ḥuro yendé parámi kembé muko Efesus yendé. Itaka naru ḥanoko mira ḥuko, “Turki mira,” ye nekoyoteto. §§ **1:8:** Nu quhurí tunoqaró ḥuro Asá yerewí Uni 19:23-41 weyo qembe.

khumowero qu noŋgo noraró, ko imemoŋgo ɻuya noreweya. Nande hamó iŋoyoteto, ko enendo yate-yate rambaruru kongo noreyoweya. **11** Ye ɻuya nore samaka nereweya koro hariri ti qembe. Nunde tiqo, Anutuko unipare parámi ɻuro haririye iŋoro nore samaka niriní unipare kumimbo noreŋo Anutu yuŋgunaŋowanjo.

### *Polko khe meyowo ɻuno howeweya*

**12** Hamó, norendo newondenanimō hamó-hamó niŋgu-niŋgu teyoteto. Dokoro, Anutuko otete sopowero quro iŋo-iŋonani riní murí meté horé ɻuya murí hamó ɻuya howero nokono ɻano khe u-unani meté howeyato. Iyo, unindoro iŋo-iŋoyemo khe ɻu kama howeyato. Anutuko samaka-samaka tuwó\*\*\* nunoní ɻunde tatowó. Ko ye keweroyemo murí meté ɻu hamó horé howeyatowó. **13-14** Qeni, norendo mande ka ye weyoro iŋoyi tondajewero mepémo kini qu kama nakayáŋoyoteto. Asa ko itaka mande ɻuro murí kumi naŋge iŋoyi tondajeyote. Quko hamó ɻande iŋoyoteno, imemoŋgo soso iŋoyi tondajeweya. Nande iŋoyi tondajeweya, ko Uni Parámi Yesu koro naruyómo ɻuno yeno niŋgu-niŋgu tewato, ɻunde qembe yendo noreŋo niŋgu-niŋgu tewaŋgo.

**15** ɻuro kondé iŋoyano, asa ko, koretero yeno uyarewano, ye iŋanowó. Nunde tero yendo naru irisa quno ɻuno o meté mu rewaŋgo. **16** Koretero

---

\*\*\* **1:12:** “samaka-samaka tuwó” ɻuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

yiyoro yoroto tojero Masedonia mirako+++ uyaro rohoréjoro kañuya yeno mahewano. Nunde maheweço, yendo samaka nerero nori Judia mirako uyarewano. <sup>17</sup> Quko ye date injoteño? Nondo ḥundiro kina ye injoro khe ḥu howewano, peka? Nondo kowene sanjaní naŋge howero mande hamó mu kama yero naru kanata quno ḥuno, “Iyo,” koya, “Kini,” koya irisa-irisa yeyoteno, peka?

Nunde kini. <sup>18</sup> Anutuko enejo mandí ḥu naŋge howeyote. Nunde naŋge no mande hamó naŋge ye yimiroyoteno; “Iyo,” koya, “Kini,” koya irisa-irisa kama yeyoteno. <sup>19</sup> Dokoro Anutu koro Naŋjuní ḥu, Yesu Kristo+++ ḥuko yejo “Iyo” koya “Kini” koya irisa-irisa kama tunoqaró. Kini. No, Sillas, Timoti, norendo ye keweroyemo Naŋjuní ḥuro yesowatowó, ko Anutuko enewore, “Iyo,” yimiraró naŋge. <sup>20</sup> Dokoro do mande ka Anutuko kusiyaró ḥuko soso Naŋjuníwore, “Iyo,” ye yimiraró naŋge. Nunde ḥuroko norendo enewore, “Nu hamó,” yero Anutu owí hokoyoteto. <sup>21</sup> Anutu enejombo noreya yeya yoriní Kristo quroyómo kondé yoteto. Anutuko nore rokó yerero <sup>22</sup> enejo

+++ **1:16:** Komo suki Rom unindo mira kano uni wini ḥuno sopo yerero mira ḥu, “Masedonia mira,” ye nekoyaŋguri. Masedonia mira ḥuko Akaia mira taŋgímo yora, ko mira ḥuro yendé parámi kembé muko Tesalonaika yendé. Itaka naru ḥanoko nore ḥuya mira ḥuko, “Masedonia mira,” ye nekoyoteto. +++ **1:19:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋguri. Judia unipareto uni maheweya ḥu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋguri. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋguri.

rokójo ḥunde noreno raró, ko Yuqa Surumí ḥuko o meté horé siyowato ḥuro rokó qembe ḥu newondenanimō re rotaró.

**23** No mande ka yewe teteno, ko Anutu eneñombo mandene riní kondéreyote, asa komo no Korin yendémo yeno kañuya kama uyarenowó, quhurí ye yunowano koro.  
**24** Hamó, norendo yejo iñondutuye kondé kama sopoyoteto. Kini, noreya yeya kho kopo tero niñgu-niñgu tewato. Dokoro ye iñondutu metéwore nañge kondé kañewaŋgo.

## 2

**1** No yeno kañuya kama uyarenowó, dokoro, newonde surumí pitu ko yunowano, peka. Ḧuro piyimiñanowó. **2** Asa ye newonde surumí yunowano tiníqo, dani kato nenejo newondene riní niñgu-niñgu teyote ḥu watí yoweya? Uni ḥuko no komo newonde surumí yunanowó ḥu nañge. Ḧu piyimi. **3** Ḫande ye iñoteno, ko yeno uyarewano quno ḥuno yendo nori niñgu-niñgu nañge tewano, newonde surumí kama tewano. Ḧu murí ḥuro tero sokome komo nakayáñoro rewe yeno uyaró. No ḥande iñoteno, ko no o karo niñgu-niñgu tewano tiníqo, ye soso o ḥuro ḥuya niñgu-niñgu tewaŋgo. **4** Hamó, sasaro parámi tero newondene quhurí horé tiní yejo tendoro sokome ḥu nakayáñanowó. Sokome ḥuko ye newonde surumí yunowero quro kini. Kini, ḥande ye iñanowó, ko sokome ḥu weyoro nondo date yejo hamó-hamó iñoro newonde meté

parámi yunoyoteno ɳuro iŋoyi tondanjeweya.\*

*Uni otete piyimi taró ɳuro quhuriŋo ɳu rotoyi*

<sup>5</sup> Asa uni kato newonde surumí riní tunoqaró tiniqo, newonde surumí no nanje kama nunaró. Kini, enendo ye soso peka newonde surumí yunaró, quko ɳuro parámi yewero piyiminoteno. <sup>6</sup> Yejo huru-huruyemo ye qambu qundo rondanjero topé piyimi inaŋguri. Nu mepémo. <sup>7</sup> Asa ko quhuriŋo re rotoya newondí rukisoyi qembe. Yate newonde quhuri parámi horé ɳundo uni ɳu riní umbuwuya koro. <sup>8</sup> Nunde ɳuroko no ɳande yimiroteno, meté newonde meté pitu ko inoyi qembe. <sup>9</sup> Hamó, como sokome nakayáŋanowó ɳuko ye towo yerewero quro nanje, asa no mandene soso howero teyowanjope, ma kini? <sup>10</sup> Yendo uni karo quhuriŋo re rototenjo tiniqo, no ɳuya quhuri ɳu re rototeno. Nondo quhuri ka re rototeno tiniqo, Kristo† koro tonjimo yeŋomboro o ɳu re rototeno. <sup>11</sup> Nondo ɳunde tewano ɳuko Monimbuko nore kaná yerero taka yerewuya koro. Dokoro enejo iŋo-iŋoyó ɳuro iŋomukoteto.

*Mande kondé keta quro kho uni*

---

\* **2:4:** Norendo do sokome karo yaró nore itaka kama iŋoyoteto. Iŋo-iŋo kumimbo ɳande ye iŋoyotenjo, ko sokome ɳuko 1 Korin, kumimboko 1 Korin enesó, sokome ɳuro yaró ɳu itaka nore kama towoyoteto. † **2:10:** “Kristo” ɳuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɳu.

**12** Asa no Tiroas yendémo ḥjuno<sup>†</sup> Kristo ḥjuro miti mande<sup>§</sup> yesowowero mahenowó, ko Uni Parámimbo nenejo mako kosoní kho ḥju tanowó.  
**13** Quko nenejo newondene muko ime kama yoraró. Dokoro nondo topone Taitus ḥju kama qenenowó. Ḫunde ḥjuroko Tiroas yorotoro Masedonia mirako ḥjuno mahenowó.

**14** Quko Anutu yungunaŋoyoteno, dokoro noreko Kristo quroyómo yoteto, ko naru rokójoro Anutuko nore kusi-kusi uni qembe noriní howe uyareyoteto.<sup>\*\*</sup> Ḫunde tero mandenanimbo Anutu koro murí ḥju, risá nuŋgurí qembe riní mirane-mirane tonjiní unipareto iŋjoyi tondajeyote. **15** Hamó, noreko uni rambaruru takayotengo quya piyo teyoteŋgo quya keweroyemo Kristo koro risá nuŋgurí mu qembe Anutuko oyote. **16** Asa uni kumi ḥjuro risá ḥjuko kindo khumowero koro risá qu. Quko uni meyowo ḥjuro nuŋgurí ḥjuko yoto-yoto koro risá qu. Dani kato kho kiraró Ḫunde qu mepémo teweya? **17** Hamó, uni kumimbo noko koro situwiye siyowero quro Anutu koro mandí ḥju yesowoyotengo. Quko noreko Ḫunde kini. Kini,

---

<sup>†</sup> **2:12:** “Tiroas yendé” ḥjuko Esia mirako windi tapémo yoní Masedonia mira windi andusina yora. <sup>§</sup> **2:12:** “miti mande” ḥjuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḥjuro mande meté mu naŋge. <sup>\*\*</sup> **2:14:** Ḫu naruko ḥjuno Rom koro kuma unindo uni wini meyowomboya kuma tero tako yerero kusi yerero siyi Rom yendémo ḥjuwore uyareŋgurí. Uyariqo, Rom unipareto qenero niŋgu-niŋgu tero anutuye yunguna yerero o nuŋgurí meté mu qayi risá nuŋgurí mu oró. Asa Polko ḥjuro tapara mande qu ka yaró.

norendo hamó tero Anutuko asá yerewí uni qembe Kristo quroyómo Anutu koro toñimo mande yeyoteto.

### 3

<sup>1</sup> Asa ye date iñoteñgo, noreño owénani hokoyoteto, peka? Kini. Nande iñatowó, peka, ko sokome ka ye yunatoqota noreño murínani ɻuro seré tewanjo, peka, ma yendo noreñomboro sokome ɻunde qu nakayáñjoro nunowanjo, peka? Nunde kini. <sup>2</sup> Yendoko sokome ɻunde qu qembe, newondenanimo nakayáñjaró mu, ko uni soso ɻu genero weyoyotenjo. <sup>3</sup> Yeko Kristo\* koro sokome qu, khonanimoko riní tunoqaró. Sokome ɻu sono iriyómbo kama nakayáñjaró. Kini, Anutu yotoyotoyó moré ɻuro Yuqayómbo nakayáñjaró. Ko enendo wondo sarara ɻuno† kama nakayáñjaró. Kini, unindoro newondenanimo nakayáñjaró.

<sup>4</sup> Norendo Anutu toñimo Kristowore iñó-iñó kondé ɻunde qu teyoteto. <sup>5</sup> Hamó, noreñombo nañge iñó-iñó ɻunde qu tewero mepémo kini. Kini, Anutuko wimbu nunoní ɻunde teyoteto. <sup>6</sup> Eneñombo nañge wimbu nunoní mande kondé‡ keta ɻuro kho uniyó yoteto. Mande kondé keta ɻuro murí muko hutuño mande nakayáñjaró qu kini. Kini, murí muko Yuqa§ koro qu nañge.

---

\* **3:3:** “Kristo” ɻuko Yesu nañge, asa Anutuko rokónjoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɻu. † **3:3:** “wondo sarara” ɻunde quno komo Anutuko Sainai purímo eneñjo hutuño mande nakayáñjaró. ‡ **3:6:** “mande kondé” ɻuko Anutuko unipareyómboya kusiyaró. § **3:6:** “Yuqa” ɻuko Anutu koro Yuqa nañge.

Dokoro mande nakayáñangurí ɳundo yoriní khumoteto, quko Yuqako yoto-yoto yunoyote.

*Mande kondé keta ɳuko meté horé*

**7** Iñoyi. Hutujo mande\*\* koro khoyómbo nore noriní khumoteto.†† Quko komo Anutuko sine parámi tero mande ɳu wondo sararako nakayáñoní Moses koro umu-kembé ɳuya sine parámi taró.‡‡ Nunde tiní Israel unipareto umukembémo tonjetewero mepémo kini. Quko sine parámi ɳu winzumowero teyara. **8** Asa ko ye date iñoteneño, Yuqa koro khoyómbo sine parámi horé tero kho meyowo ɳu takate, hamóbbe? **9** Qeni, kho kato topé piyimi nore nunoyote ɳuko sine parámi taró. Quko kho kato nore noriní ronenenjowí yoteto §§ tiníqo, kho ɳuko sine parámi horé tero kho meyowo ɳu takate, hamóbbe? **10** Dokoro, hutujo mande ɳuko sine taró. Quko itakako oka sine parámi horé teyote ɳu tunoqiníqo, hutujo mande ɳuro sine ɳuko tomó ta naŋge. **11** Hutujo mande yate-yate kini teweya ɳuko sine taró. Asa ko oka suki-suki yote ɳuro sineyó parámi muko sine meyowo ɳu takate, hamóbbe?

---

\*\* **3:7:** “hutujo mande” ɳuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaro. Mande ɳuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyeró. †† **3:7:** “nore noriní khumoteto” ɳuro murí muko ɳandiro: Juda unipareto hutujo mande kumi wendaqiqo, mande kho yunoro hutujo mande howero yuri khumanjgurí. ‡‡ **3:7:** Tonjeñgurí 34:29-35 weyo qembe §§ **3:9:** “ronenenjowí yote” ɳuro murí muko ɳandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyyoro potó moré kini tiní enejo unipare qu ka tunoqeteño.

**12** Nunde ḥuroko o meté soporo kondé kañero o karo kama soreyowato. **13** Quko Mosesko o taró ḥu kama teyoteto. Enendo tuwi sumi ka rero umu-kembé wisumuñoní Israel unipareto sine parámi winzumowero teyara ḥu qenewero mepémo kini. **14** Quko Israel koro iñó-iñoye komo kusiyowí teyara. Qeni, ḥu naruko ḥu nongo yate-yate itaka ḥuya mande kondé komo qu weyoyotengo quno tuwi sumi ḥundo iñó-iñoye watí wisumuñoyote. Tuwi sumi ḥu watí yorote, dokoro Anutuko Kristowore\*\*\* nañge re rotoyote. **15** Iyo, itakako Moses koro hutuño mande ḥu weyoyuri tuwi sumi ḥundo iñó-iñoye watí wisumuñoyote. **16** Quko uni kato ro-horéñoro Uni Parámimo uyareweya quno ḥuno Anutuko tuwi sumi ḥu re rotoweya. **17** Asa Uni Parámi ḥuko Yuqa Surumí nañge. Ko Uni Parámimboró Yuqayómbo uni kaya yoweya tiníqo, uni ḥuko kina yote, oka kato kama kusiyote. **18** Nore soso tuwi sumi ḥundo umu-kembanani kama wisumuñoyote, ko Uni Parámimboró sine parámiyómbo nore noñgo uyareyote. Noreko yate-yate enejo kiraró tunoqeyoteto, ko Uni Parámi mongo, asa Yuqa noñgo sine parámi rato, yate-yate noreno parámi yoweya.

## 4

### *O meté horé ḥuko o ime quno ḥuno yote*

**1** Nunde ḥuroko kho ḥu rotowero quro piy-iminjuyoteto. Dokoro Anutuko norejo sikíqero

---

\*\*\* **3:14:** “Kristo” ḥuko Yesu nañge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yere te uni parámi horé tunoqaró ḥu.

kho nore nunaró. <sup>2</sup> Quko o piyimi kate-kate uni kumimbo sóqero teyoteñgo ḥuro kowi piyoteru huwóñoyoteto. O kota-kota koro khewore ḥuno kama uyareyoteto, Anutu koro mande ḥu kama roworemoyoteto. Kini, Anutu tonjímo mande hamó mu naŋge tunomo yesowato uni soso noreño murínani iŋo-iŋoyembo meté rondanewango. <sup>3</sup> Uni kumimbo miti mande\* yeteto ḥuro murí kama iŋoyi tondaneyote. Quko uni ḥuko piyo tewero uni naŋge. <sup>4</sup> Nu unipare ḥundo iŋondutu kama teyoteñgo qu, itaka naru yeteto ḥaro anutu kota-kota ḥundo† iŋo-iŋoye wisumuŋoyote. Nunde tiní Kristo‡ koro sine parámiyómboro miti mande ḥuro hiyó ḥu kama qeneyotenjo. Ko Kristo ḥuko Anutu koro kapo-kapo ḥundiro. <sup>5</sup> Qeni, noreñomboro kama yesowoyoteto. Kini, ḥande yeyoteto, “Yesu Kristo ḥuko Uni Parámi ḥu,” yeyoteto, ko “Norendo Yesu ḥuro iŋoro yeŋo kho simóye ḥunde yeteto,” yeyoteto. <sup>6</sup> Dokoro, komo Anutuko yaró, “Huriri quroko hiyó meté tunoqiní.” § Asa ḥu Anutu ḥundo newondenani riní hiyóqiní Yesu Kristo ḥuro yesowato Anutu koro sine parámi\*\* ḥunde ye iŋomukoteno.

<sup>7</sup> Quko o meté horé piyimi noreno yote ḥuko

---

\* **4:3:** “miti mande” ḥuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḥuro mande meté mu naŋge. † **4:4:** “anutu kota-kota” ḥuko

Monimbu naŋge. ‡ **4:4:** “Kristo” ḥuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥu. § **4:6:** Murí Tero 1:3    \*\* **4:6:** “sine parámi” ḥuko eneŋo owé parámi ḥunde qembe, eneŋo o soso meté horé mu.

o imemo naŋge, noko kumbeko qembe yote. Nundiro naŋge unipare ɻaŋde iŋowango, ko o ɻuro wimbí parámi horé ɻuko Anutu koro wimbí na, noreño qu kini. <sup>8</sup> O quhurímbo kawore-kawore nore pito nereyote, quko umuniŋowí kama teteto. O kumi ɻuro iŋaŋawí parámi teteto, quko iŋo-iŋonani kama umbute. <sup>9</sup> Unindo nore o piyimi te nunoyotengo, quko Anutuko nore kama norotoyote. Nore nuroyi umbuteto, quko hamó kama piyo teyoteto. <sup>10</sup> Naru rokóŋoro kowenan-imbo Yesu khumaró ɻu korowoyoteto. Nundiro naŋge Yesu koro yoto-yotoyó ɻuya nore kowenan-imbo hamó tunoqeyote. <sup>11</sup> Hamó, naru rokóŋoro unindo Yesu huwónoro nore yoto-yotonani moré mu nuri khumoyoteto. Nunde tiqo, Yesu koro yoto-yotoyó noreño kowenani saŋanímo†† tunoqeyote. <sup>12</sup> Asa ko khumowero ɻuko noreno kho teyote, quko yoto-yoto ɻundo yeno kho teyote.

<sup>13</sup> Sokomeko ɻuno ɻaŋde nakayáŋaró, “Nondo iŋondutu tanowó, ɻunde ɻuroko yesowoyoteno.” †† Asa ɻundiro naŋge norendo iŋondutu tatowó, ɻunde ɻuroko yesowoyoteto. <sup>14</sup> Anutuko Yesu, Uni Parámi ɻu, okokowaró. Asa ko nore ɻaŋde iŋoyoteto, ko enendo noreya Yesu koya okoko niriní yeya eneŋo taŋgímo uyare yorowato. <sup>15</sup> Dokoro ɻa soso ye samaka yerewero quro naŋge. Nu murí ɻuwore naŋge unipare qambu

---

†† **4:11:** Polko “kowe saŋaní” ɻuro yaró ɻuko o kowenani weheŋoro sara-sarape ma iriyó ɻunde tete ɻuro kama yaró. Kini, enendo tapara ɻuwore noreño o soso yoto-yotonani nokono ɻano quro yaró. †† **4:13:** Hariri Yambo 116:10

samaka-samaka tuwó ɳu§§ rero Anutu parámi yuŋgunaŋoro seré te inoyowaŋgo.

**16** Nunde ɳuroko kho ɳu rotowero piyimiŋoyoteto. Hamó, kowenani piyo teyote, quko newondenani naru rokóŋoro keta teyote.

**17** Dokoro kowe surumí tomó-tomó itaka korowoyoteto ɳundoko imemonjo o meté horé parámi suki-suki rewato ɳundo o tomó-tomó soso ɳu hamó takaweya. **18** O tonjenanimbo qeneyoteto quwore kama tonjeteyoteto. Kini, o tonjenanimbo kama qeneyoteto quwore naŋge tonjeteyoteto. Dokoro o tonjenanimbo qeneyoteto ɳuko naru tukuni naŋge yoweya. Quko o tonjenanimbo kama qeneyoteto ɳundoko suki-suki yowaŋgo.

## 5

### *Noreŋo sambo koro ya qu*

**1** Nu hamó, dokoro, nore ɳande iŋoyoteto, ko yamaru nokono ɳano quno yoteto qu piyo tiníqo, Anutu koro ya qu kanuya noreŋo yote. Ya suki-suki yoweya ɳuko unindo kandeyembo kama rangurí, ɳuko samboko yote. **2** Hamó, nokono ɳano newondenanimbo surumí tero kiweyote. ɳande kondé ye iŋoyoteto, ko sambo koro ya ɳu, kowe punu-pununani qembe nore wisumu nereweya. **3** Ko ɳundo wisumu nereweya tiníqo, naru kanoko birimbiri kama yowato. **4** Hamó, nore yamaru nokono ɳano quno naŋge

---

§§ **4:15:** “samaka-samaka tuwó” ɳuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

yotoro, quhurí koroworo newondenanimbo surumí tero kiweyote. Quko ya ḥano qu re rotwero ḥuro kama iñoyoteto. Kini, meyowombo nore wisumu nereweya ḥuro nañge iñoyoteto. Nu muríwore yoto-yotoko kindo khumowero qu hamó takaweya. <sup>5</sup> Asa Anutu enejombo nore yoto-yoto ḥu rewato quro roñgaru nerero Yuqa Surumi<sup>\*</sup> nunaró. Yuqa ḥuko o meté rewato ḥuro rokó qu.

<sup>6</sup> Nunde ḥuroko naru rokójoro kondé kañeyoteto. Hamó, ḥande iñoyoteto, ko nore kowenanimboro ya ḥano yoteto quno ḥuno Uni Parámimboro yendémo kama yoteto. <sup>7</sup> Dokoro tonjenanimbo khe u-unani ḥu kama gene howeyoteto. Kini, ijondutu tero gene howeyoteto. <sup>8</sup> Asa kondé kañero ḥaro metéñoyoteto, ko nore kowenanimboro ya ḥano qu rotoroqo Uni Parámimboro yendémo yowato. <sup>9</sup> Nunde ḥuroko norendo ḥano yotetope ma kini, ḥande kondé iñoyoteto, meté Uni Parámimbo noreño niñgu-niñgu teweya. <sup>10</sup> Dokoro nore soso Kristo† tonjimo hamó kañewato. Kañato kowenanimbo o tatowó qu, asa o meté ḥuya o piyimi ḥuya, o tatowó ḥu rondanero kimoyó nore núnowéyá.

*Uni soso yoriní Anutu koya newonde kanata tewaŋgo*

<sup>11</sup> Nunde ḥuroko Uni Parámimboro soreroqota unindo ijondutu tewero quro iñó-iñoye

---

\* <sup>5:5:</sup> “Yuqa Surumi” ḥuko Anutu koro Yuqa nañge. † <sup>5:10:</sup> “Kristo” ḥuko Yesu nañge, asa Anutuko rokójoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥu.

okokowoyoteto. Anutuko noれjo injomukote; no ɿande kondé injoyoteno, ko ye ɿuya noれjo injomukotenjo. <sup>12</sup> Asa owénani pitu ko kama hokoyoteto, kini. Quko uni kumimbo unindoro owéye parámi ɿuro naŋge injoyotenjo, uni ɿuro newondeyemo kama tonjetero hamó qene injoyotenjo. Asa mande ɿunde yeteno quwore yendo meté noれjo niŋgu-niŋgu tero uni ɿunde qu mande topé yewango. <sup>13</sup> Hamó, ko norendo kape-kape teyoteto tiníqo, Anutu ɿuro ɿunde teyoteto. Ko iŋo-iŋo meté teyoteto tiníqo, yejo ɿuya ɿunde teyoteto. <sup>14</sup> Dokoro Kristoko‡ newonde meté nunoyote ɿundoko nore sopo nereyote. ɿande injoyoteto, ko uni kanata kato uni mepéye soso rero khumaró, asa ko uni soso ɿu ɿuya khumanjguri. <sup>15</sup> Uni ɿundo mepéye rero khumaró ɿuro murí muko ɿandiro, ko uni yoto-yotoye moré qundo eneŋomboro kama yateyowanjo. Kini, uni ɿu mepéye rero khumoro otoqaró ɿuro iŋoro yateyowanjo.

<sup>16</sup> Asa ko nore itaka ɿano yoteto quno ɿuno yate uni koweye saŋaníwore§ kama qene ronda yere-wato. Hamó, komo nore Kristo kowí saŋaníwore qene rondanatowó, quko itaka ɿunde kama teyoteto. <sup>17</sup> Asa ko uni kato Kristo quroyómo yote tiníqo, Anutuko ene riní keta taró. O komo qu kini ta, o keta qu ka tunoqa. <sup>18</sup> Ko o soso ɿu Anutu

---

‡ **5:14:** “Kristo” ɿuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɿu. § **5:16:** Polko “kowe saŋaní” ɿuro yaró ɿuko o kowenani weheŋoro sara-sarape ma iriyó ɿunde tete ɿuro kama yaró. Kini, enendo tapara ɿuwore noれjo o soso yoto-yotonani nokono ɿano quro yaró.

eneñombo taró. Enendo Kristowore noreya pitu ko newonde kanata teyoteto, ko o teyote ɻuro piña mande yesowowero kho ɻu nore nunaró. <sup>19</sup> Piña mande ɻuko ɻandiro, ko Anutuko, uni nokono ɻano quro quhuriyemboro kimoyó kama yunoro Kristowore soso yorero newonde kanata tewero, ye iñaró. Nunde tero o teyote ɻuro piña mande ɻu nore nunoní yesowoyoteto. <sup>20</sup> Nunde ɻuroko Kristo koro owímo ye-ye uni tunoqatowó, Anutuko mañgonanimo yeyote ɻunde qembe teyoteto. Asa nore Kristo koro owímo ɻande kondé ye yimiroyoteto, “Anutu koya newonde kanata ti.” <sup>21</sup> Anutuko uni o piyimi ka kama taró qu ka riní noreñomboro quhuri korowaró. Nu murí ɻuwore norendo ene quroyómo Anutu koro murí roneneñowí mu tunoqewato.

## 6

<sup>1</sup> Asa noreko Anutu koya kho kopo teyoteto qundo yeya mande kondé ɻande yeteto, “Ye Anutu koro samaka-samaka tuwó\* ɻu wimbo-wimbo ma rewero.” <sup>2</sup> Dokoro enendo ɻande yete,

“Naru meté ɻuno mañgoke iñanowó,  
rambaruru konjo korewero naruko ɻuno  
samaka kerewo.”

Qeni, naru meté ɻu itaka nañge tunoqete, itaka nañge rambaruru konjo yorewero naruyó tunoqete.

*Polko quhuri parámi korowoyeró*

\* **6:1:** “samaka-samaka tuwó” ɻuko Anutu eneñombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

<sup>3</sup> Norendo, uni kato kho ɳaro kama yesaráŋowanjo, ye iŋoyoteto. ɻunde naŋge o kato khaye saŋgawoní umbu raŋowanjo ɳu kama reyoteto. <sup>4</sup> Kini, naru rokójoro Anutu koro kho uniyómboro muríye naŋge howeyoteto. Asa quhurí parámi koroworo murí meté ɳu howeyoteto. Kowe surumí tero, o koro tukuni tero, newonde surumí tero murí meté ɳu howeyoteto. <sup>5</sup> Kumimbo nore haususu nerengurí, kusi-kusi yano norotaŋgurí, ko kawore-kawore kuma teyotenjo. Quko enina, murí meté ɳu howeyoteto. Nore koweyumu tero, qu kama etero, o qonanimboro khumoroqo murí meté ɳu naŋge howeyoteto. <sup>6</sup> Nore otete sara-sara qu tero, iŋo-iŋo hamó qu tero, quhurí mondó ta koroworo, o meté naŋge te yunoro, Yuqa Surumíwore† o tero, newonde meté hamó yunoro, <sup>7</sup> mande hamó naŋge yeroqo Anutu koro wimbímo murí meté ɳu naŋge howeyoteto. Otete roneneŋowímboro‡ kuma tewero qu kandenani kondéwore ko kandenani tesina toworo murí meté ɳu howeyoteto. <sup>8</sup> Kumimbo owénani hokoyotenjo, kumi ri umbute. Kumimbo norejo huwó mande yeyotenjo, kumi mande meté yetengo. Quko enina, murí meté ɳu naŋge howeyoteto. Noreko hamó uni naŋge qu, quko enendo kota-kota uni ye neko nereyotenjo. <sup>9</sup> Uni kumimbo nore iŋo yunoyotenjo, quko, owénani moré kini qembe, ye iŋoyotenjo. Noreko khumowero teteto, quko qeni, tonenani

---

† 6:6: “Yuqa Surumí” ɳuko Anutu koro Yuqa naŋge. ‡ 6:7: “otete roneneŋowi” ɳuko Anutuko nore rokó yiriní norejo murínani enejo murí howeyote.

yote. Kumimbo kandeto nore nutoyotengo, quko nore kama khumoteto. <sup>10</sup> Nore newonde surumí teteto, quko naru rokójo ningu-ningu teyoteto. Nore onorjonani moré kini yoteto, quko unipare qambu o parámi yunoyoteto. Nore onani moré kini, quko o soso ḥuko norejo na.

<sup>11</sup> Ye Korin, nore mande tunomo yeya ḥande yero newonde hamó-hamó yunoteto. <sup>12</sup> Norendo yeno newondeye kama kusiyoteto. Kini, yeñombo newondeye kusiyoyotengo. <sup>13</sup> Yeko nenero simóne, asa ko ḥande ye yimiroteno, ko norendo murí meté yeno teyoteto ḥunde naŋge newond-eye soso nore nunoyi qembe.

*Uni ijondutu kama teyotengo ḥuya kopo ma tewero*

<sup>14</sup> Yeya uni ijondutu kama teyotengo ḥuya womoro kho kopo ma tewero. Qeni, otete ronenejowí§ ḥuya hutujo mande wendaqewero murí ḥuya kho kopo tewari, peka? Hiyómbe meté huriri koya kopowari, peka? <sup>15</sup> Kristo\*\* koya Beliar†† koya newonde kanata yotiri, peka? Uni ijondutu teyote ḥuya uni ijondutu kama teyote ḥuya nembe rewari, peka? <sup>16</sup> Anutu koro Ya Surumí quya anutu kota-kota ḥumbe se kopowanjo, peka? Qeni, noreñombo Anutu yoto-yotoyó moré

---

§ **6:14:** “otete ronenejowí” ḥuko Anutuko nore rokó yiriní norejo murínani enejo murí howeyote.      \*\* **6:15:** “Kristo” ḥuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥu.      †† **6:15:** “Beliar” ḥuro murí muko ḥandiro: “otete piyimi horé” ko Juda unindo Satan ḥuro ijoro ḥunde nekoyanguri. Nundiro naŋge owé ḥuko Monimbu koro owí ka.

ηuro Ya Surumí yoteto. Nundiro Anutu eneñombo  
ηande yaró,

“Nondo eneya yotoro keweroyewore  
yateyowanó.

Enejo Anutuye yowano, enendo nenejo uni-  
parene yowaŋgo.”

<sup>17</sup> Nunde ηuroko Uni Parámimbo ηande yete,

“Ye ηu yoroto  
soreya sewemo yuri qembe.

O pusú qu ma towowero,  
ko nondo ye yuŋguna yerewano.”

<sup>18</sup> Uni Parámi Wimbí Soso ηundo ηande yete,

“Nondo naŋge yejo awaye yowano,

## 7

yendo nenejo nambo-simóne yowaŋgo.”

<sup>1</sup> Topo-topone horé, norendo mande kusiyaró ηu siyatowó. Nunde ηuroko kowenani, yuqanani sonoworo o pusú ηuno qu soso siyatoka toŋiní. Nunde sonoworo Anutu koro sorero enejo muri naŋge hamó howewato.

### *Polko niŋgu-niŋgu parámi taró*

<sup>2</sup> Ye noreya womoya newondeyemo norejo injoyi qembe. Nore uni ka o piyimi kama te inatowó, kanata kama roworematowó. Uni ka kanáŋoro oyó soso kama siyatowó. <sup>3</sup> No mande kho ye yunowero quro mande ηa kama yeteno. Kini, no komo ηande yanowó, ye noreya womoro yejo kondé injoyoteto. Nunde naŋge nore yeya khumowato, ko yeya yoto-yotonani

rewato. <sup>4</sup> Nānde iñomukoteno, ko yendo otete meté howeyowanjo, oteteye meté ɻuro yesowoyoteno. No yejo niñgu-niñgu hamó-hamó teyoteno, newondene parámi rukisoyote. Quhurí soso noreno tunoqeyote quno ɻuno niñgu-niñgu parámi horé teyoteno.

<sup>5</sup> Qeni, nore uyaro Masedonia mirako\* yoratowó quno ɻuno kowenani muko meté kama imaqeyaró. Kini, naru rokójoro quhurí katekate noreno tunoqeyaró. Unindo noreya kiro kuma teyanjurí, ko newondenanimo sasaro teyatowó. <sup>6</sup> Quko Anutuko unipare newonde quhurí teyotengo ɻu yoriní newonde ime yotenengo. Asa ko enendo Taitus riní noreno ɻano maheró ɻuko newondenani riní imaqaró. <sup>7</sup> Hamó, maheró ɻuko newondenani rukisoyaró, quko ɻu naŋge kini. Kini, koreteroqo yendo Taitus newondí ri imaqaró. Enendo nore yejo muríye ɻuro ɻānde nimiraró, ko no niyowero hamó-hamó iñoro newonde surumí tero neneño kondé iñoyoteño. ɻu ɻuya newondene riní imaquiní niñgu-niñgu hamó-hamó teyoteno.

<sup>8</sup> Iyo, sokome komo nakayáŋjanowó ɻundo newonde surumí ye yunaró, quko nondo ɻuro kama piyimiñoteno. Hamó, komoko ɻuro piyimiñoyanowó, dokoro sokome ɻundo ye yoriní naru tukuni ta newondeye surumí taró.

---

\* **7:5:** Komo suki Rom unindo mira kano uni wini ɻuno sopo yerero mira ɻu, “Masedonia mira,” ye nekoyaŋjurí. Masedonia mira ɻuko Akaia mira taŋgímo yora, ko mira ɻuro yendé parámi kembé muko Tesalonaika yendé. Itaka naru ɻanoko nore ɻuya mira ɻuko, “Masedonia mira,” ye nekoyoteto.

<sup>9</sup> Quko itakako niŋgu-niŋgu teteno. No yeŋo newonde surumíye ɻuro niŋgu-niŋgu kama teteno. Kini, yendo newonde quhurí tero oteteye piyimi ɻuro surumí tero rotanguri. ɻuro niŋgu-niŋgu teyoteno. Dokoro Anutu eneŋombo newonde surumíye ɻu riní tunoqaró. Noreŋo mandenanimbo ye kama rambaruru yereró. <sup>10</sup> Dokoro Anutuko newonde surumí riní tunoqeyote ɻunde qundo nore noriní otetenani piyimi ɻuro newonde surumí tero rotato Anutuko rambaruru koŋgo yoreweya. Nore ɻuro kama piyimiŋowato.

Quko noko koro newonde surumí ɻundo nore noriní khumowato. <sup>11</sup> Qeni, Anutuko newonde surumí riní tunoqaró ɻundo ye yoriní otete meté howewero ɻuro parámi iŋoro, oteteyemboro murí ɻu yesoworo, otete piyimi ɻu kondé piyimijoro, Anutu koro sorero, niyowero hamó-hamó iŋoro, neneŋo kondé iŋoro, uni piyimi ɻu rongaruwowero quro kondé iŋoyoteŋgo. Nu soso ɻuwore yeko potóye moré kini ɻu tunomo tunoqaró. <sup>12</sup> No uni o piyimi taró ɻu eneŋomboro sokome ɻu kama nakayáŋjanowó, ko dani uni ɻu o piyimi taró ɻuro eŋé korowaró ɻu eneŋo kama nakayáŋjanowó. Kini, sokome nakayáŋjanowó ɻuro murí muko ɻandiro, meté yendo ɻande qene iŋowaŋgo, ko Anutu tonímo ye noreŋo surumí hamó iŋoyoteŋgo. <sup>13</sup> Nu murí ɻuro newondenani ime horé yote.

Nuya nore niŋgu-niŋgu hamó-hamó teyoteto, dokoro yendo Taitus koro newonde quhurí ɻu soso ri kini tiní newondí meté taró. <sup>14</sup> Nondo komo Taitus yero yeŋo owéye hokanowó, ko

mande miranowó ɻjuro kowi piyo kama teyoteno. Mande soso komo yimiranowó ɻjuko mande hamó. ɻJunde naŋge nondo o soso yeno Taitus miranowó ɻjuko hamó naŋge. <sup>15</sup> Enendo yeno maheró quno ɻjuno ye sorero khe kandeye yukuwoní eneŋo mandí soso howeyango. Ene muríye iŋote ɻjuro tero newonde meté yunoyote. <sup>16</sup> Itaka niŋgu-niŋgu teteno, dokoro no ɻjande iŋoteno, ye soso o meté kinange teyowanjo.

## 8

### *Unipare meyowo parámi samaka yiri qembe*

<sup>1</sup> Topo okite, norendo Anutuko samaka-samaka tuwó\* huru-huru Masedonia mirako† ɻjuno yotenjgo qu‡ yunaró ɻjuro yimirowe teteto. <sup>2</sup> Quhurí parámi unipare ɻjuno tunoqiníqo, niŋgu-niŋgu parámi taŋgurí. Onoŋjoye moré kini hamó horé yoranjo, quko uni meyowo ɻjuro iŋoro mone parámi yunowero iŋangurí. <sup>3</sup> No ɻjuro yesowoteno, ko eneŋo o mepémo uni meyowo yunowero naŋge kama yunaŋgurí. Kini, o parámi horé yunoro samaka yereŋgurí. Eneŋo iŋo-iŋoye howero <sup>4</sup> ɻjande kondé kira nerengurí, meté huru-huru meywomboya kho kopo tero unipare meté

---

\* **8:1:** “samaka-samaka tuwó” ɻjuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. † **8:1:** “Masedonia” mira ɻjuko Akaia mira taŋgímo yora, ko Korin yendé ɻnu Akaia mirako ɻjuno yora. ‡ **8:1:** “huru-huru” ɻjuko unipare soso ɻjundo Yesu iŋondutuworo nokone-nokone ɻjuno huruwoyotenjgo qu.

horé§ ḥu samaka yerero puriyo ka rewaŋgo. <sup>5</sup> Ko noreŋo iŋo-iŋonani naŋge kama howaŋgurí. Kini, koretero eneŋo Anutu inaŋgurí, tukú Anutu koro nunŋgurí howero iŋo-iŋonani howaŋgurí. <sup>6</sup> Komo Taitusko ye keweroyemo kho ḥu huri tiní ye ḥuya samaka-samaka tuwó unipare meté horé yunowero ḥuro iŋaŋgurí. Nunde ḥuroko norendo ḥande kirayatowó, meté kho ḥu riní kini teweya. <sup>7</sup> Yendo iŋondutu tero mande yesoworo iŋo-iŋo meté tero otete meté naŋge howero noreŋo qembe newonde meté topo-topoye yunoyoteŋgo. Ḧu murí soso ḥu parámi teyoteŋgo. Asa ḥundiro naŋge ḥa samaka-samaka tuwó ḥaya parámi ti qembe.

<sup>8</sup> Nondo mande kondé ka kama yimiroteno. Kini, unipare meywombo murí meté howeyoteŋgo ḥuro yesoworo yeŋo newonde meté yunowero muríye ḥundiro qene rondajewano.

<sup>9</sup> Dokoro ye Uni Paráminani Yesu Kristo\*\* koro samaka-samaka tuwó ḥuro ḥande iŋoteŋgo, ko eneko oyó qambu, quko o soso ḥu rotoro yejomboro onoŋoyó moré kini qembe tunoqaró. Nunde tero yendo oyó rotaró ḥuwore oye qambu

§ **8:4:** “unipare meté horé” ḥuko Juda iŋondutu unipare Yerusalem ḥuno yoranjgurí. Naru piruko ḥundiro unipare ḥundo onoŋoye moré kini tangjgurí. Nunde ḥuroko Polko unipare ḥu samaka yerewero quro mone kumi iŋondutu unipare meywobo moŋgo kopoyeró. (Rom 15:25-28; 1 Korin 16:1-4; Galesia 2:10 weyo qembe.)

\*\* **8:9:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ḥu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

tewaŋgo.

<sup>10</sup> Nuro iŋo-iŋone ye yimitoyoteno, dokoro ŋuwore o meté ka yeno tunoqeweya. Kumima naru ameno kho ŋu tewero hamó iŋoro hurí taŋgurí. <sup>11</sup> Asa itaka iŋo-iŋo kondé tero kho ŋu reya oye kanaramimo ti waka ta kini teweya. <sup>12</sup> Dokoro ye iŋo-iŋo hamó mongo naŋge yunoteŋgo tiníqo, Anutuko o ŋuro metéŋoweya. Quko oye moré kini tero parámi kama yunoteŋgo tiníqo, enina. Enendo ŋuro kama piyimiŋoweya. <sup>13</sup> Dokoro unipare ŋundo meté yowaŋgo, quko, ye quhurí korowowaŋgo, ŋuro kama ye iŋoyoteno. Kini, meté uni soso ŋunde naŋge. <sup>14</sup> Itaka ŋanoko ye oye qambu horé, ko yendo o siyoro uni topoye onoŋoye moré kini qu samaka yerewaŋgo. Ko imemoŋgo, ye tukuni tiqo, enepa onoŋoye moré teroqo ye samaka yerewaŋgo. Asa ko uni soso ŋunde naŋge. <sup>15</sup> Nundiro naŋge sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró,

“Danimbo parámi huruwaŋgurí ŋundo mepémo naŋge towangurí,  
ko danimbo tomó ta huruwaŋgurí ŋundo tukuni kama taŋgurí.”

### *Polko Tatus asáŋoní Korin yendémo uyaró*

<sup>16</sup> No Anutu yuŋgunaŋoyoteno. Enendo Tatus newondí okokowoni ye samaka yerewero hamó iŋoyote, nore iŋoyoteto ŋunde naŋge. <sup>17</sup> Asa ye samaka yerewero ŋuro kirayatowó quno ŋuno kho ŋu tewero surumí iŋoro enejo iŋo-iŋoyó howero yeno uyareweya. <sup>18</sup> Ko norendo toponani kaya rato eneya yeno uyarewari. Toponani

ηuko miti mande†† koro kho teyoní Anutu koro huru-huru soso‡‡ ηundo owí hokoyotenjo. <sup>19</sup> Nu naŋge kini. Kini, huru-huruko rokóŋjoi noreya kho tero mone unipare meté horé yunowero ηa koroworo uyarewato. Kho ηu teyoteto ηuko Uni Parámi owí hokowero koro kho qu, ko uni ηande iŋowanjo, norendo samaka yerewero ηuro hamó metéŋjoteto. <sup>20</sup> Uni kato nore date purijo parámi ηa yunowato yesaráŋjoweya koro. <sup>21</sup> Dokoro norendo Anutu tonímo koya uni tonjeyemo ηuya murí meté ηu naŋge tewato, yero iŋjoyoteto.

<sup>22</sup> Ko topónani kaŋuya rato eneya tonjeweya. Naru parámi khoyó kate-kate ηuro towoŋjoro qeneyato kho kondé teyote. Ene hamó ηande iŋote, yendo murí meté qu naŋge tewanjo. Ήunde ηuroko itakako keweroyemo kho ηu tewero parámi hamó iŋjoyote. <sup>23</sup> Asa ko Taitus ηuro yewe teteno, eneko nembe topone, ko ye samaka yerewero koro kho kopo teyotero. Topotopónani meyowo ηuro, eneko huru-huru unipareto asá yiri khoyarimbo Kristo§§ koro owí hokoyote. <sup>24</sup> Ήunde ηuroko murí meté uni ηu te yunoyi qembe. Komo norendo yeŋo murí meté ηuro ene yimiratowó. Asa ko newonde meté yunoya murí meté ηu huru-huruko soso witú yiri

---

†† **8:18:** “miti mande” ηuko Anutuko Kristo asáŋjoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ηuro mande meté mu naŋge. ‡‡ **8:18:** “Anutu koro huru-huru” ηuko unipare soso Yesu iŋondutuworo nokone-nokone ηuno huruwoyotenjo qu. §§ **8:23:** “Kristo” ηuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋjoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ηu.

qembe.

## 9

<sup>1</sup> Hamó, nondo samaka-samaka unipare meté horé ɳu\* te yunowero ɳuro mande ka kama nakayáñowanó tiníqo, ɳu meté. <sup>2</sup> Dokoro no ɳande iñoteno, ye unipare ɳu samaka yerewero ɳuro hamó iñoyotençgo. Naru rokóñoro Masedonia toñeyemo yejo owéye hokoro ɳande yimitoyoteno, “Kumima naru amena rotoro, yate-yate Akaia mira† koro unipareto, kho ɳu tato, yero o rongaruwañguri.” Nunde iñoro Masedonia uni qambu kumi newondeye okokowoní ene ɳuya o unipare yunowero iñanguri. <sup>3</sup> Quko topotopone ɳu yorewe yeno uyaro okoko yiri o ɳu rongaruwowañgo. Nundiro nañge yejo owéye hokoyanowó ɳuko kina mande kama teweya. <sup>4</sup> Yate Masedonia uni kumi ka noya uyaro ye yiyyoi o kama rongaruwañguri tiníqo, noya yeya o ɳuro kowi piyo rewato koro. <sup>5</sup> Nunde ɳuro topotopone kondé ɳande yimiranowó, ko koretero yeno uyaro samaka yiri o newonde metémboro parámi qu rongaruwowañgo. Nundiro nañge unindo ɳande iñowançgo, yendo puriŋo ɳu tuwó reyotençgo, norendo yejo moneye ɳu kina kama woso siyoteto.

---

\* **9:1:** “unipare meté horé” ɳuko Juda iñondutu unipare Yerusalem ɳuno yorançguri. Naru piruko ɳundiro unipare ɳundo onoñoye moré kini tañguri. Nunde ɳuroko Polko unipare ɳu samaka yerewero quro mone kumi iñondutu unipare meyowo mongo kopoyaró. (Rom 15:25-28; 1 Korin 16:1-4; Galesia 2:10 weyo qembe.) † **9:2:** “Akaia” mira ɳuko Masedonia mira tañgímo yora, ko Korin yendé ɳu Akaia mirako ɳuno yora.

*Date rimiwaŋgo quko ɳundiro naŋge eŋgé siy-  
owaŋgo*

<sup>6</sup> Ye ɳaro iŋoyi. Uni o yuwoyó tomó ta rimiweya ɳundo eŋgé tomó ta reweya. Ko uni o yuwoyó parámi rimiweya ɳundo eŋgé parámi siyoweya.

<sup>7</sup> Ye soso kanata-kanata do oka rero topo-topoke yunowero ɳuro iŋoyi qembe. Newonde quhuri tero ma yunowero, ko uni meyowomboro iŋo-iŋoyó howero ma yunowero. Dokoro Anutuko uni ka niŋgu-niŋgu tero yunoweya ɳuro hamó metéŋoyote. <sup>8</sup> Anutu enejombo samaka-samaka tuwó† soso se yunowero wimbí tete. Nunde tero yunoní naru rokóŋoro oye parámi tero kho meté ɳu soso meté teyowaŋgo. <sup>9</sup> ɳundiro naŋge sokomeko ɳuno ɳande nakayáŋaró,

“Enendo o parámi kuriyoro onoŋoye moré kini qu yunaró;

eneŋo otete roneneŋowí ɳuko naru suki-suki yoweya.”

<sup>10</sup> Enendo uni o yuwoyó se yunoní khono rimiyotenga, ko o qoyemboro uni se yunoní neyotenga. Nunde naŋge yeŋo o rimiyotenga ɳu sponí parámi tiní otete roneneŋowiyemboro§ eŋgé parámi teweya. <sup>11</sup> Anutuko o qambu ye yunoní ye meté o qambu uni meyowo yunowaŋgo. Ko noreŋo khonaniwore yeŋo puriŋo ɳundo uni

---

† **9:8:** “samaka-samaka tuwó” ɳuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. § **9:10:** “otete roneneŋowí” ɳuko Anutuko nore rokó yiriní noreŋo murínani eneŋo murí howeyote. (Hosea 10:12 weyo qembe.)

ηu riní Anutu yuŋgunaŋoyowaŋgo. <sup>12</sup> Dokoro yendo kho ηu teyoteŋgo ηundo unipare meté horé ηu\*\* samaka yereweya ηu naŋge kini. Kini, kho ηu teyoteŋgo ηuwore unipare qambu Anutu yuŋgunaŋoyowaŋgo. <sup>13</sup> Enendo kho ηu teyoteŋgo ηu qenero ηande iŋowawoŋgo, Kristo ηuro miti mande†† yesoworo mande ηu howero unipare soso o meté yunoyoteŋgo. Nunde ηuroko enendo Anutu koro owí hokowaŋgo. <sup>14</sup> Ηande iŋowawoŋgo, Anutu koro samaka-samaka tuwó parámi ηu yeno maŋgoreyote. Nunde ηuroko hariri tero yeŋo surumí hamó iŋoyowaŋgo. <sup>15</sup> Anutuko puriŋo parámi horé nore nunaró ηuro yuŋgunaŋoyowato.

## 10

### *Polko eneŋo khoyó ηuro yaró*

<sup>1</sup> No Pol, nondo Kristo\* koro murí ime, murí meté ηu howero yeŋo newondeye okokowowe teteno. Ye kumimbo ηande ye iŋoteŋgo, no yeya yotoroqo neneŋo re umbuyoteno, quko sewe moŋgo mande kondé yeyoteno. <sup>2</sup> Qeni, uni kumimbo nore ηande ronda nereyoteŋgo,

---

\*\* <sup>9:12:</sup> “unipare meté horé” ηuko Juda iŋondutu unipare Yerusalem ηuno yoranŋguri. Naru piruko ηundiro unipare ηundo onoŋoye moré kini taŋgurí. Nunde ηuroko Polko unipare ηu samaka yerewero quro mone kumi iŋondutu unipare meyowo moŋgo kopoyaró. (Rom 15:25-28; 1 Korin 16:1-4; Galesia 2:10 weyo qembe.) †† <sup>9:13:</sup> “miti mande” ηuko Anutuko Kristo asáŋoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ηuro mande meté mu naŋge. \* <sup>10:1:</sup> “Kristo” ηuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ηu.

kowe sañaní ηuro† murí howeyoteto. Asa uni ηunde quya mande kondé yewano, quko yeya ηunde yewero ηuro piyimiñoteno. <sup>3</sup> Dokoro nore kowenani sañaní yoteto, quko kowe sañaní koro wimbuwore kuma kama teyoteto. <sup>4</sup> O soso kuma koro qu towoyoteto ηuko noko koro qu kini. Kini, o ηuko Anutu koro wimbu qu nañge. Νuwore norendo sañgirímboro ya kondé ηu roworemoro ijo-ijo piyimi kate-kate roworemoyoteto. <sup>5</sup> Νuwore o kate-kate soso ηundo enejo owéye hokoro Anutu koro ijo-ijo quya kuma teyote, ηu roworemoro ijo-ijo soso kondé towato Kristo kusuñoyómo yoweya. <sup>6</sup> Ko yendo mañgonani howeyuriqota uni mande wenda-wenda teyotengo ηu quhurí yunowato.

<sup>7</sup> O toñeyemo yote ηu qeni qembe. Ko uni kato, no Kristo koro uni hamó yoteno, ye iñoyote qundo hamó ηande iñoweya, ko nore ηuya enejo qembe Kristo koro uni wini yoteto. <sup>8</sup> Hamó, nondo Uni Parámimbo owé nore nunaró ηu sonja ta hokoyoteno tiníqo, ηuro kowi piyo kama tewano. Owé ηuro murí muko ηandiro, ko norendo ye iñondutuye rukisoyowato, kama roworemowato. <sup>9</sup> Sokome nakayáñoyoteno ηuko ye sore yerewero ηuro piyimiñoteno. <sup>10</sup> Dokoro kumimbo ηande yeyotengo, “Polko sokomeko mande kondé, mande quhurí nakayáñoyote, quko noreno mahiníqo, qenero ηande iñoyoteto, enejo kowí ηuko wimbí moré kini ko mande

---

† **10:2:** Polko “kowe sañaní” ηuro yaró ηuko o kowenani weheñjoro sara-sarape ma iriyó ηunde tete ηuro kama yaró. Kini, enendo tapara ηuwore noreño o soso yoto-yotonani nokono ηano quro yaró.

yeyote ḥu wuruwara naŋge.” <sup>11</sup> Uni ḥunde quko meté ḥande iŋowango, hamó nore kapiyamo mande kondé sokomeko nakayáŋoyoteto, asa ḥundiro naŋge ye keweroyemo ḥuya mande kondé yewato.

<sup>12</sup> Qeni, uni kumimbo enerjo owéye hokoyotenango. Quko noreko uni ḥunde qu qembe kini. Kini, uni ḥuko topoyemboro muriye qenero, no ḥunde qembe tetenope ma kini, qene rondaneyotenango. Unindo ḥunde teyotenango, ḥuko kama iŋoyi tondaneyote. <sup>13</sup> Norejo owénani kinanje kama hokowato. Kini, Anutuko kho nore nunoní tatowó ḥu rokó ḥuwore naŋge owénani hokowato. Khonani tato usayiní yejo miraye ḥuya weheňatowó. <sup>14</sup> Hamó, yeno mande kama yesowatowó tiníqo, kho ḥuro owénani hokowero mepémo kini. Quko yeno andusina uyaro keweroyemo Kristo ḥuro miti mande<sup>‡</sup> yesowatowó. <sup>15</sup> ḥuya meyowombo kho taŋgurí ḥuro owéye kinanje kama hokowato. Kini, ḥande kondé iŋoyoteto, ko yejo iŋondutuye muko parámi tiní, yate-yate khonani keweroyemo parámi tero usayeweya. <sup>16</sup> Nunde tero miti mande ḥu norendo rero yendé kumi huwóyemo yote quno ḥuno uyarero yesowowato. Norendo dano uni komo kho taŋgurí quno ḥuno kho ḥuro owénani hokowero ḥuro piyimiŋoyoteto. <sup>17</sup> “Uni ka owé ka hokowero iŋoyote tiníqo, meté Uni Parámimboro owí naŋge hokoweya.” § <sup>18</sup> Dokoro

---

<sup>‡</sup> **10:14:** “miti mande” ḥuko Anutuko Kristo asájóní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḥuro mande meté mu naŋge. § **10:17:** Jeremaia 9:24

uni ka enejo owí hokoweya, njuko owé parámi kama reyote. Kini, Uni Parámimbo uni karo owí hokoweya, uni njundo naŋge owé parámi reweya.

## 11

*Pol koro muri muko enesó, kho uni meyowo njuro muriye muko enesó*

<sup>1</sup> Meté naru tukuni naŋge nenejo wuruwara mandene ḥnu iŋowaŋgo. Iyo, ḥnunde ti qembe. <sup>2</sup> Dokoro nondo Anutuko yejo kondé iŋoyote ḥnunde qembe yejo kondé iŋoyoteno. Qeni, nondo ye pare keta sara-sara horé qu qembe kame kanata te inowero quro mande kusiyarowó. Kame njuko Kristo.\* <sup>3</sup> Quko ḥnande sasaro teteno, ko sire ḥnundo enejo kaná-kaná murí-muríwore Ewa kanáŋjaró ḥnunde qembe,† oka kato yejo iŋo-iŋoye wosoní yejo Kristowore iŋo-iŋoye sara-sara hamó ḥnu rotowanjo. <sup>4</sup> Dokoro uni kato huwónemo yeno mahero Yesu enesó njuro yesowoweya, peka. Ma yendo yuqa enesó komo kama rangurí ḥnu rewango. Ma miti mande enesó komo kama iŋaŋgurí njuro kusumbo rewango. Nunde tero ye o enesó-enesó njuro metéŋjoyotengo. <sup>5</sup> Qeni, no ḥnande iŋoyoteno, “asá yerewí uni‡ korete” qundo no kama taka nereyotengo. <sup>6</sup> Enina, no maŋgone muko mande kekere qu yesowowero mepémo kini peka, quko iŋo-iŋone muko tukuni kama teyote. Naru rokóŋjoro

---

\* **11:2:** “Kristo” njuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥnu. † **11:3:** Muri Tero

3:1-6,13 weyo qembe. ‡ **11:5:** “asá yerewí uni” njuko Yesuko rokó yerero asá yiriní enejo khoyó taŋguri.

norendo o murí-murí teyato quno ɳuno, iŋo-iŋo ɳu ye witú yereyatowó.

<sup>7</sup> Nondo ye samaka yerewero quro Anutu koro miti mande§ qu yeno yesoworo kimoyó kama ranowó. Asa ye date iŋoten̄go, ko ɳundiro neneŋo rewe umburó ɳuwore o piyimi tanowó, peka? <sup>8</sup> Kho ye keweroyemo tanowó ɳuko, Anutu koro huru-huru\*\* meywombo kimo nereŋguri. Asa nondo eneŋo wondoye ɳu momo tanowó, peka? <sup>9</sup> No yeya yorano quno ɳuno, ko no okaro tukuni teroqo, ye quhurí ka kama yunoyano. Kini. Topone kumimbo Masedonia mira rotoror Korin yendémo uyareŋguri ɳundo o ɳuro samaka nereyanjo. Nondo ye quhurí ka kama yunanowó, ko watí ɳunde teyowan. <sup>10</sup> Kristo koro mandí hamó noya yote, ko hamó horé ɳande yimiroteno, ɳu muríne ɳuro owéne hokowan, ko Akaia mira soso quno ɳuno†† uni kato soré nerewero mepémo kini. <sup>11</sup> Do karo? Ye newonde meté kama yunoyoteno, peka? Kini horé. Anutuko iŋote no yeno hamó iŋoyoteno.

<sup>12</sup> Quko uni kumimbo eneŋo owéye hokoro, Pol koro kiraró qembe uni toŋeyemo tunoqato, yero oreýo seqayoten̄go. Asa nondo kheye kusiyowero

---

§ **11:7:** “miti mande” ɳuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínaniboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ɳuro mande meté mu nanje.      \*\* **11:8:** “Anutu koro huru-huru” ɳuko unipareto Yesu iŋondutuworo huruwoyoten̄go qu.

†† **11:10:** Komo suki Rom unindo mira kano uni wini ɳuno sopo yerero mira ɳu, “Akaia mira,” ye nekoyaŋguri. Mira ɳuro yendé parámi kembé muko Atens yendé, ko Korin yendé ɳuko mirako ɳuno yora. Itaka naru ɳanoko mira ɳuko, “Grik mira,” ye nekoyoteto.

quro naŋge khone teyowano. <sup>13</sup> Nu uni ɳuko asá yerewí uni kota-kota qu, kho uni kota-kota qu. Enejo muríye hamó ɳu tapuŋoro Kristo koro asá yerewí uni hamó qembe tero yoten̄go. <sup>14</sup> Ye o ɳuro iŋondata ma tewero. Kini, nore ɳande iŋoteto, Monimbu eneŋombo enejo murí horé ɳu tapuŋoro hiyómboro sambo simó‡‡ qembe tero yote. <sup>15</sup> Nundiro Monimbu koro kho uni ɳundo muríye ɳu tapuŋoro otete roneneŋowímboro §§ kho uni ɳunde qembe teyoten̄go. Nore ɳuro kama iŋondataqewato. Imemoŋgo o teyoten̄go ɳuro kimoyó ɳu siyowan̄go.

*Polko kowe surumí taró ɳuro enejo owí hokaró*

<sup>16</sup> No kaŋuya yeteno, yendo no uni kape-kape ye ma iŋowero. Quko ɳunde niyo iŋoten̄go tiníqo, norotoyikata nondo uni kape-kape hamó ɳunde qembe owéne songa ta hokowano. <sup>17</sup> Uni Parámi injo-iŋoyó howero mande ɳa kama yeteno. Kini, no uni kape-kape tero nenejo owéne hokoyoteno. <sup>18</sup> Uni qambu qundo enejo koweye saŋaní ɳuro \*\*\* yero owéye hokoyoten̄go. Nunde ɳuroko no ɳuya nenejo owéne hokowano. <sup>19</sup> Dokoro yendo injo-iŋo meté horé tero uni kape-kape hamómboro mandeye injoyoten̄go. <sup>20</sup> Hamó, uni

‡‡ **11:14:** “sambo simó” ɳuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqí sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyoten̄go. §§ **11:15:** “otete roneneŋowí” ɳuko Anutuko nore rokó yiriní norejo murínani enejo murí howeyote.

\*\*\* **11:18:** Polko “kowe saŋaní” ɳuro yaró ɳuko o kowenani weheŋoro sara-sarape ma iriyó ɳunde tete ɳuro kama yaró. Kini, enendo tapara ɳuwore norejo o soso yoto-yotonani nokono ɳano quro yaró.

kato ye kusi yiriní kho simó<sup>†††</sup> tunoqeteñgo, ma kato yeño onoñoye soso ni kini tete, ma kato ye kaná yerete, ma kato enejo ri oní ye yoriní umbuteñgo, ma kato yeño umu-kembayemo tamo yereteñgo. Nunde tiqo, yendo uni ñuro meté injoyoteñgo. <sup>21</sup>Aine, no kowi piyo teteno, norendo o murí ñu yeno wimbí tewero mepémo kini.

Asa no uni kape-kapeko mande qu yeteno, ko uni kumimbo wimbí tero enejo muríye ñuro owéye hokowanjo tiníqo, no ñuya muríne ñuro owéne hokowano. <sup>22</sup>Numbe Hibru koro wini qu ka<sup>+++</sup> peka? Asa, no ñuya Hibru koro wini qu nañge. Enembe Israel koro uni qu? Asa, no ñuya Israel noñgo. Eneko Abraham<sup>\$\$\$</sup> koro sowe qu peka? Asa, no ñuya Abraham koro sowe qu ka. <sup>23</sup>Eneko Kristo\* koro kho uni peka? Aine, no kape-kape hamó tero mande ña yeteno, ko no ñuya Kristo koro kho qu tero ene hamó taka yereyoteno. Koweyumu tanowó ñundo enendo koweyumu teyanjurí ñu takate. Naru date kusi-kusi yano yoranowó ñundo enendo kusi-kusi yano yoranjurí naruyó ñu takate. Utómbo nuroyi mamane raró ñundo enejo mamaye rañgurí ñu takate. Naru parámi wamba khumoyano. <sup>24</sup>Naru kandekako Juda unindo utómbo nutoyuri mamane 39 ñunde taró. <sup>25</sup>Naru ka-

---

<sup>†††</sup> **11:20:** “kho simó” ñunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enejomboro o ka tewero mepémo kini. <sup>+++</sup> **11:22:** “Hibru koro wini” ñuko, komo suki Isip unindo Juda unipare ñunde ye neko yerenguri. <sup>\$\$\$</sup> **11:22:** “Abraham” ñuko Juda uniparetoro pukoye. <sup>\*</sup> **11:23:** “Kristo” ñuko Yesu nañge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

pusako uni kumimbo kumukopo nuranjuri, naru kanoko kumimbo nono wondo ranjangu, naru kapusako waŋgoko yoranowó ɻu windiko piyo taró, kosa kanata suwo kanata windi quroko kina yateyanowó. <sup>26</sup> Naru qambu wimbo-wimbo tonjeyano, ko sonono piyo tewero tanowó, momo unindo rambaruru nerewero taŋguri, nenejo sitú toponeboko rambaruru nerewero taŋguri, uni wini meyowomboko rambaruru nerewero taŋguri. Yendé parámimo piyo tewero tanowó, sikuno piyo tewero tanowó, windiko piyo tewero tanowó. Topo kota-kota ɻundo rambaruru nerewero taŋguri. <sup>27</sup> Nondo koweyumu parámi teyano, naru qambuko nondo suwo doŋe-doŋe teyano, o qonemboro khumoyano, naru parámi o kama neyano, kutiti tero birimbiri yorano. <sup>28</sup> ɻu quhuri soso ɻu korowoyoteno, ko ɻuya Anutu koro huru-huru soso ɻu soporo enejo iŋondata parámi teyowe quhuri nono reyote. <sup>29</sup> Topone kato wimbí kini teyote tiníqo, no ɻuya ɻunde nange wimbune kini teyote. Ko uni piyimimbo uni ka riní o piyimi teweya tiníqo, no ɻuro hamó saŋgiri teyoteno.

<sup>30</sup> Asa no okaro nenejo owéne hokowano tiníqo, meté wimbune moré kini tete ɻuro tero owéne hokowano. <sup>31</sup> Anutu, ɻuko Uni Parámi Yesu ɻuro Iwí, naru suki-suki owí hokoyowato, ene ɻande injote, ɻa mande yeteno ɻako kota mande kini. <sup>32</sup> Ko Damaskus yendémo ɻunoko, wiri yerete uni Aretas koro kumba tukuni ɻundo

---

† **11:28:** “Anutu koro huru-huru” ɻuko unipareto Yesu iŋondutuworo huruwoyotenjo qu.

no norero kusi-kusi yano norotowero quro hoŋgo mako qu sopoyaŋgo. <sup>33</sup> Quko topo kumimbo norero toŋgo kome puŋge parámi kano norotoro hoŋgo witusina utó ri mirako umbuní kumba tukuni kandeye moŋgo soranowó.

## 12

### *Uni kato kapo ka qeneró*

<sup>1</sup> Asa no owé hokowero murí tero o meté ka kama rewano, quko kaŋuya owé ka hokoro Uni Parámimbo kapo riní tunoqaró quya mande tapuŋowi\* wisiyaró ɻjuro yewe. <sup>2</sup> Nondo Kristo† koro uni qu ka iŋo inoteno, ko kumima naru 14 ɻjunde komo Anutuko uni ɻju towoní koreko sambo kapusayómo‡ ɻjuno oró. Quko ene kowímo watí yorape ma kowí ɻju rotoro oró, indika, no kama iŋoteno. Anutuko naŋge iŋote. <sup>3</sup> Nu uni ɻuko, ene kowímo watí yorape ma kowí ɻju rotaró, indika, no kama iŋoteno, Anutuko naŋge iŋote, <sup>4</sup> asa Anutuko uni ɻju towoní paradais§ ɻjuno oró. Oro Anutuko mande surumí ka miraró, quko uni yesowo yimirowero ɻjuro soréŋjaró. <sup>5</sup> No uni ɻjunde quro owí hokowanó, quko neneŋo owéne kama hokowanó. Kini, no wimbune moré kini tete ɻjuro naŋge owéne hokowanó. <sup>6</sup> Hamó, ko no owéne hokoroqo mande kape-kape kama

---

\* **12:1:** “mande tapuŋowi” ɻjunde quko iŋo-iŋo ka Anutuko komo tapuŋjoro itaka naŋge wisiyu yunoyote. † **12:2:** “Kristo” ɻuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋjóni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɻju. ‡ **12:2:** “sambo kapusayó” ɻuko Anutu koro yendé ɻjundiro. § **12:4:** “paradais” murí muko ɻjandiro: noko meté horé mu.

yewano. Dokoro nondo mande hamó naŋge ye-yoteno, kota mande kini. Quko neneŋombo owéne hokowero ɻjuro piyimiŋoteno. Dokoro ɻjande ye iŋoteno, meté uni soso otetene qenero mandene iŋoro ɻju rokó naŋge ɻjuwore ronda nerewaŋgo.

*Oka tisi qembe quando Pol saŋgawoyaró*

<sup>7</sup> Anutuko no mande tapuŋowí parámi horé ɻju\*\* wiſiyo nunaró, quko no neneŋomboro parámi ma iŋowero quro o piyimi ka kowene saŋjanímo†† nunaró. Nuko Monimbu koro kho teyote qu ka, tisi qembe saŋga nerero rowore nerewero surumí nereyote. Neneŋombo neneŋo re oweya koro. <sup>8</sup> Naru kapusa qunoko Anutu kirayoro hariri kondé tanowó, ko enendo o nono yote ɻju re rotoweya, <sup>9</sup> quko ɻjande nimiraró, “Samaka-samaka tuwó‡‡ kunoyoteno ɻuko keya kanarami, do karo wimbune muko uni wimbuye moré kini quno kho wimbí kondé horé teyote,” yaró. Nunde ɻjuroko wimbune moré kini ɻjuro niŋgu-niŋgu parámi teyoteno. Nunde tewe Kristo §§ koro wimbí ɻju kondé noya yoweya. <sup>10</sup> Nu murí ɻjuro no Kristo koro khoyó tero wimbune kini tete, neneŋo huwó mande yeteŋgope,

\*\* **12:7:** “mande tapuŋowí” ɻunde quko iŋo-iŋo ka Anutuko komo tapuŋoro itaka naŋge wiſiyo yunoyote. †† **12:7:** Polko “kowe saŋjaní” ɻjuro yaró ɻuko o kowenani weheŋoro sara-sarape ma iriyó ɻunde tete ɻjuro kama yaró. Kini, enendo tapara ɻjuwore noreŋo o soso yoto-yotonani nokono ɻjano quro yaró. ‡‡ **12:9:** “samaka-samaka tuwó” ɻuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. §§ **12:9:** “Kristo” ɻuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɻju.

ma quhuri korowoyotenope, ma o piyimi te nunoyoterengope, ma quhuri kate-kate nono tunogeyote tiníqo, no ηuro tero newonde meté yoteno. Dokoro no wimbune moré kini tiníqo, ηu naruko ηuno naŋge no wimbu reyoteno.

### *Polko Korin unipare ηuro iŋajawí taró*

<sup>11</sup> Nondo kape-kape mande yeteno, quko yeŋo oteteye ηundo mandene ηu ri otoqaró. Qeni, meté yendo owéne hokowaŋgo naŋge. Hamó, noko oka kina qu, quko no “asá yerewí uni\*\*\* korete” ηuro kasirayemo kama yoteno. <sup>12</sup> No ye keweroyemo yotoro quhuri parámi koroworo asá yerewí uni hamó ηuro rokóye ηu, asa rokó kate-kate, kho kondé, o wimbí moré,††† ηu soso teyanowó. <sup>13</sup> Anutu koro huru-huru meyowombo‡‡‡ date ye taka yerengurí? Νawore peka, asa no quhuri ka kama ye yunanowó. Aine, potóne ηu re rotoyi qembe.

<sup>14</sup> Asa itaka no yeno naru kapusayómo mahewero o rongaruwoteno, ko ηu naruko ηuno ye kho quhuri kama yunowano. Dokoro oye ηuro surumí kama iŋoyoteno. Kini, ye yeŋomboro naŋge surumí iŋoyoteno. Qeni, naŋo-simóyembo awa-náye samaka yerewero koro o kama kopoyotengo. Kini, awa-náyembo simóyemboro ηunde teyotengo. <sup>15</sup> Ko no ninju-ninju hamó tero ye

\*\*\* **12:11:** “asá yerewí uni” ηuko Yesuko rokó yerero asá yiriní eneŋo khoyó taŋgurí. ††† **12:12:** “o wimbí moré” ηuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ηunde tunomo yoweya. ‡‡‡ **12:13:** “Anutu koro huru-huru” ηuko unipare soso Yesu iŋondutuworo nokone-nokone ηuno huruwoyotengo qu.

samaka yerewero koro nenejo o qu soso siyoro yunowano, ko yoto-yotone ḥuya yunowano. Ko nondo newonde meté parámi ye yunowano tiniqo, ye newonde meté no nunoyotenjo ḥuko sonja ta umbuweya, peka? <sup>16</sup> Enina, no quhuri ka kama yunanowó. Quko ḥandiro peka, no kaná yerero kusi yerenowó? <sup>17</sup> Datiro? Nondo uni yeno asá yerenowó ḥundo kaná yiri yeno oye kama siyanowó, hamómbe? <sup>18</sup> Qeni, nondo Tatus iŋo-iŋo inowe yeno uyaró, ko topo kaŋuya asájowe eneya kopo uyaririyó. Ko Tatusko ye kaná yerero yeno oye kama siyaró, hamómbe? Ko nore irisa iŋo-iŋo kanata, ore kanata howarowó.

<sup>19</sup> Ye date iŋotengo, ko norendo tonjeyemo meté yowero quro murinani ḥuro yeyoteno? Ḫunde kini. Norendo Kristo §§§ quroyómo Anutu tonjimo yeyoteto. Topo-topone meté, mande soso yeteto ḥuko iŋondutuye riní kondérewero quro yeteto. <sup>20</sup> Dokoro no sorero ḥande ye iŋoteno, yate no yeno mahero yiyoro kiraróye qenero piyiminjowanjo, ko yendo no niyoro kirarónē qenero piyimiŋowanjo. O ḥaro soreyoteno, ko ḥunde piyimiŋoro mandeto kuma tero, newonde tutu tero, sangirí parámi tero, owé parámi seqaro, huwó mande yero, kisikasa yero, yeqo owéye hokoro, mira windu-windu tewanjo. <sup>21</sup> Ko yeno maheweqota Anutunembo no noriní tonjeyemo umbuwano, ko ye kumimbo o muri-muri pusú quya se simbururu koya newonde otoqowero muri piyimi muya komo ḥu tero newondaye kama

---

§§§ **12:19:** “Kristo” ḥuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥu.

rohoréjanjguri ɻuro newonde surumí parámi tewano.

## 13

### *Eneño iñondutuye meté sopowanjo*

<sup>1</sup> Itaka no yeno kañuya naru kapusa uyareteno. “Ko uni irisape ma kapusa ɻundo okaro yewaŋgo qunoko o ɻu hamó naŋge ye iñowato.” \* <sup>2-3</sup> No naru irisayómo yeya yoranowó quno ɻuno uni o piyimi komo teyaŋgo ɻuro oresaka mande ka ye soso yimiranowó. Ko itakako no kapiyamo yotoro kañuya ɻunde yimiroteno. Yendo Kristoko nenewore hamó mande ye yote ɻuro qenewero kondé ye iñoyotengo. Asa ko no pitu yeno mahewano quno ɻuno quhurí uni ɻu rongaru yerewano. Énendo ye keweroyemo wimbí teyote, ime-ime kama teyote. <sup>4</sup> Hamó, komoko wimbí moré kini tiní rero tipiririko† uranguri. Quko Anutu koro wimbímo itaka yoto-yotoyó moré yote. Hamó, nore ene quroyómo wimbunani moré kini. Quko ye keweroyemo Anutu wimbíwore nore eneya yorowato.

<sup>5</sup> Yeñombo yeño muríye towoñoyuri qembe, komo iñondutu taŋgurímbe, ma kini? Muríye rondanji qembe. Iñondutu ɻunde taŋgurí tiníqo, Yesu Kristoko yeño newondayemo yote. Iñondutu kama taŋgurí tiníqo, newondayemo kama yote.

<sup>6</sup> Meté ye ɻande iñowanjo, ko nore ɻuya iñondutu tato newondenanimō yote. <sup>7</sup> Nore Anutuko

---

\* **13:1:** Hutuño Mande 19:15    † **13:4:** “tipiriri” ɻunde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni saŋgiríye yorero ɻuno uroyi khumoyaŋguri.

hariri teyoteto, meté ye o piyimi ɳu kama tewaŋgo. Quko ijondutunani meté mu unipare witú yerewero quro hariri ɳu kama teyoteto. Kini. Meté koretero noreno ijondutu kama tatowó qembe. Enina, ye o meté naŋge ti. <sup>8</sup> Dokoro nore oka tero mande hamó ɳu rato umbuwero mepémo kini. Kini, nore mande hamó ɳu samakaŋjowero ɳuno naŋge kho teyoteto. <sup>9</sup> Dokoro nore wimbunani moré kini teteto, quko ye mepémo kondé yowaŋgo, ɳuro niŋgu-niŋgu teyoteto. Ko naru rokójoro hariri teyoteto, ko yeko pitu ko meté horé tewaŋgo. <sup>10</sup> Nu murí ɳuro no kapiyamo yotoro sokome ɳa nakayáŋoteno. Uni Parámimbo kho ka tewero quro wimbu nunaró. Kho ɳuko ye rukiso yerewero quro kho qu, rambaruru yerewero quro kini. Asa ko sokome ɳande qu nakayáŋowanu tiníqo, imemoŋgo yeno mahero yeya mande kondé kama yewano.

### *Polko yuŋguna yereró*

<sup>11</sup> Topo okite, mandene weŋa qu ɳandiro. Niŋgu-niŋgu ti qembe, yeŋo muriye rongarawi qembe, mandene iŋoyi qembe, iŋo-iŋo kanata quno yuri qembe, newonde ime yuri qembe. Ko Anutuko, ɳu ye newonde meté yunoro newonde ime yunoyote ɳundo yeya yoweya. <sup>12</sup> Epe yuŋguna-yuŋguna ti qembe. <sup>13</sup> Unipare meté horé soso ɳundo ye yuŋguna yereyotenqo.

**14** Uni Parámi Yesu Kristo<sup>†</sup> koro samaka-samaka tuwó<sup>§</sup> ηuya Anutuko newonde meté yunoyote quya Yuqa Surumímbó topo teyote quya yeya soso yuri.

---

<sup>†</sup> **13:14:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekanjgurí.  
<sup>§</sup> **13:14:** “samaka-samaka tuwó” ηuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

**Iyo New Testament  
The New Testament in the Iyo Language of Papua New  
Guinea  
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483